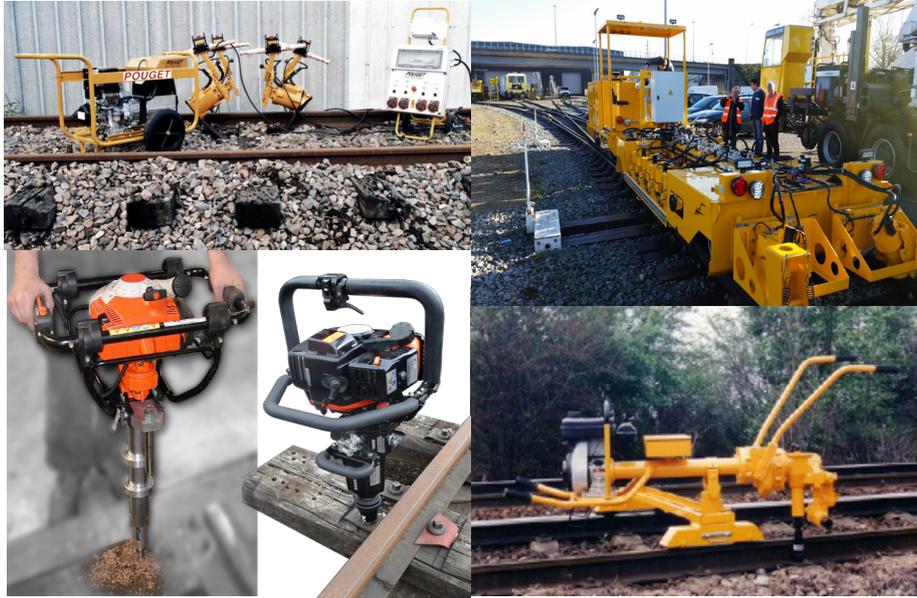


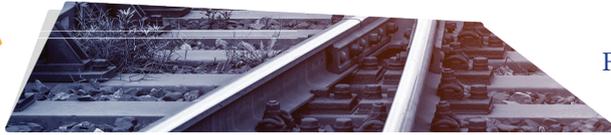


Fabriqué en  CE

MACHINES DE TRAVAUX DE VOIES



■ Meuleuse reprofileuse de rail hydraulique.....	1/1	■ Tronçonneuse de rail thermique.....	14/1
■ Meuleuse reprofileuse de rail électrique.....	2/1	■ Tronçonneuse de traverses bois.....	15/1
■ Meuleuse d'usure ondulatoire.....	3/1	■ Perceuses de rail portatives.....	16/1
■ Meuleuses décalamineuses de rail.....	4/1	■ Perceuses de traverses «Grands Rendements».....	17/1
■ Meuleuses de rail thermiques.....	5/1	■ Perceuses de traverses portatives.....	18/1
■ Meuleuses de profil de rail.....	6/1	■ Perceuse de traverses thermique super-légère.....	19/1
■ Meuleuses de rail électriques portatives.....	7/1	■ Entailleuses portatives de traverses.....	20/1
■ Tirefonneuses et Boulonneuses.....	8/1	■ Groupe de bourrage portatif.....	21/1
■ Tirefonneuse hydraulique.....	9/1	■ Strieuse rail-piste Metro «R2P».....	22/1
■ Boulonneuses thermiques portatives.....	10/1	■ Chargeurs de rails sur wagon (manuel / motorisé).....	23/1
■ Boulonneuse «à chocs» électrique sur batterie.....	11/1	■ Groupes électrogènes portatifs.....	24/1
■ Tronçonneuses et Scieuses de rails.....	12/1	■ Groupes de soudage électriques.....	25/1
■ Tronçonneuse de rail électrique.....	13/1	■ Transporteurs à chenilles.....	6/4



Fabriqué en  C E

MEULEUSE REPROFILEUSE DE RAILS HYDRAULIQUE

UTILISATION : Reprofilage complet du rail à haut rendement. (usure ondulatoire, rails usés, etc.)

AVANTAGES : Ces machines permettent d'obtenir une parfaite qualité de meulage, et assurent la réalisation des travaux de meulage et re-profilage des rails :

- Surfaces de circulation de la voie
- Faces internes des rails, et rayons internes
- Usure ondulatoire (ondes longues et courtes)
- Head-checking

3 MODELES PEUVENT ETRE FOURNIS

Modèle **N-320-H** 4 meules Ø 200 mm.±.2.meules Ø 150 mm

Modèle **N-322-H** 8 meules Ø 200 mm.±.2.meules Ø 150 mm

Modèle **N-323-H** 12 meules Ø 200 mm + 2 meules x Ø 150 mm

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES :

- Générateur Diésel-Hydraulique sur plateforme, puissance de 95 à 140 kW selon la version
- Automoteur dans les 2 directions
- Poids selon version de 1,8 à 3,5 tonnes

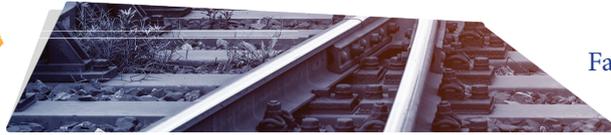
N-322-H



EQUIPEMENTS OPTIONNELS

REFERENCE

- BIN**.....CABINE avec air-conditionné contrôlé et isolation phonique
- SH**.....DISPOSITIF d'isolation phonique de meulage, avec pare-étincelles
- EXT**.....DISPOSITIF d'arrosage des feux, avec réservoir à eau
- DC**.....ASPIRATEUR de l'émeri et des scories, avec réservoir
- QS**.....CIRCULATION et MEULAGE rapides (circulation sur voie à 60 Km/h, et meulage à 10 Km/h)
- CR**.....POSSIBILITE de circuler sur voie à rayon de 25 m. (quantité de meule Ø 200 mm. maxi 6 meules)
- MB**.....COMMUNICATION Mobile, digital
- TR**.....OPTION TRAMWAY (Meulage interne des ornieres du rail)
- PE**.....ECLAIRAGE pour travaux de nuit
- MS**.....MISE EN SERVICE et FORMATION sur place par nos Techniciens
- MEULES**.....Verticales Ø 200 mm - Référence **1039-G**
.....Latérales Ø 150 mm - Référence **1039-A**



Fabriqué en  

MEULEUSE REPROFILEUSE DE RAIL ELECTRIQUE

UTILISATION : Reprofilage complet du rail à haut rendement (rails usés - usure ondulatoire - etc ...)

AVANTAGES : Cette machine assure une parfaite qualité et régularité de travail de maulage et de reprofilage complet du rail, à haut rendement :

- Surfaces de roulement
- Faces internes et rayons

La **MEULEUSE REPROFILEUSE DE RAIL ELECTRIQUE N-320** comporte :

- ❑ **4 Meules lapidaires Ø 200 mm** pour le meulage de la surface de roulement du rail. (avec réglage de l'inclinaison) Meule Ø 100 mm pour voies Tramways.
- ❑ **2 Meules lapidaires Ø 150 mm** pour le meulage du côté et du rayon intérieur du rail. (Reprofilage)

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

- Motorisation électrique Tri. 380 V - 50 Hz à commande automatisée.
- Marche AV/AR automatique 4/6 Km/h
- Alimentation par groupe électrogène diesel 100 KVA (pour la N-320) autoporté sur lorry acier avec freins de parking
- Poids Machine N-320 = 1800 Kg / Poids Groupe électrogène sur chariot = 2400 Kg

Meuleuse STANDARD = 4 meules Ø 200 mm + 2 meules Ø 150 mm..... **N-320**

Meuleuse MEDIUM = 8 meules Ø 200 mm + 2 meules Ø 150 mm..... **N-322**

Meuleuse MAXI = 12 meules Ø 200 mm + 2 meules Ø 150 mm..... **N-323**



Meuleuse reprofileuse N-320 en Corée du Sud

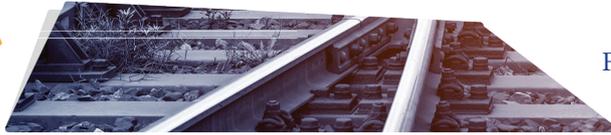


Options

- **MEULEUSE REPROFILEUSE DE RAIL HYDRAULIQUE (Fiche 1/1)**

N-322-H ▶





Fabriqué en  C E

MEULEUSE D'USURE ONDULATOIRE N-16 (A / B / C / D)

Cette machine permet le meulage de l'usure ondulatoire des rails ayant pour base de guidage le niveau supérieur des ondes du rail.

Elle est équipée d'une meule boisseau de différents diamètres, selon le type de rail à meuler.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

MOTEUR :   essence 4 temps HONDA Type GXV-160
Cylindrée 163 cm³ - 4,3 CV (3,2 kW).

MEULE LAPIDAIRE : 4 types de meules peuvent équiper cette machine.

Types	� Meule mm
N-16-A	(Voie Tramway) - 52 mm
N-16-B	72 mm
N-16-C	115 mm
N-16-D	150 mm

GUIDAGES SUR RAILS : 2 Rampes comprenant chacune 12 galets montés sur roulements à billes étanches, circulant sur la bande de roulement du rail à rectifier.

4 Galets à joues latérales de guidage sur les côtés internes des rails.

REGLAGES DE MEULAGE : Réglage de l'inclinaison de la meule sur la barre transversale.
Réglage de la profondeur de meulage par volant et vis de commande sur l'une des deux rampes de guidage.

POIDS Machine complète : 58 Kg





Fabriqué en  

MEULEUSES-DECALAMINEUSES DE RAIL

UTILISATION : Meulage de l'usure ondulatoire des rails. Meulage de remise à mise à niveau aux joints des rails - Décalaminage des rails avant leur mise en circuit. (la calamine est un isolant électrique)

AVANTAGES : Machines simples et efficaces éliminant la calamine des rails neufs.

Machine équipée avec :

- 1 Dispositif de réglage de descente sensitive
- 1 roue de transport sur piste escamotable.

Elle a 2 fonctions :

DECALAMINEUSE DE RAIL

Equipée avec :

1 Brosse métallique Ø 120 mm à fils d'acier trempés

Moteur essence 4 temps, HONDA 5,5 CV (4 kW)

NB-1D

Moteur électrique Tri. 220/380 V

NB-1DE

Poids : 54 Kg



Equipée avec :

1 Brosse à lamelle Ø 250 mm

Moteur essence HONDA 5,5 CV (4 kW)

NB-2D

Moteur électrique Tri. 220/380 V

NB-2DE

Poids : 47 Kg



MEULEUSE DE RAIL PORTATIVE

Equipée avec :

1 Meule Boisseau Ø 150 mm (autre Ø sur demande)

Moteur essence 4 temps, HONDA 5,5 CV (4 kW)

NB-1M

Moteur diésel (sur demande)

NB-1MD

Moteur électrique Tri. 220/380 V

NB-1ME

Poids : 54 Kg

(à préciser : type de rail à meuler)

Options

- Rampes de guidage de 20 galets (pour meulage de l'usure ondulatoire) - Réf. **N-16** (Fiche N° 3/1)
- Eclairage pour travaux de nuit - Réf. **PE**
- Galets de guidage pour voie Tramway - Réf. **GT**
- Meules - Fiche N° 2/2
- Brosses - Fiche N° 1/2



Fabriqué en  C E

MEULEUSES DE RAIL THERMIQUES

UTILISATION : Meulage après soudure et rechargement de rails.
Meulage après reprofilage de rails et appareils de voies.

AVANTAGES : Matériels fiables, robustes et silencieux assurant un excellent travail de finition.

Meuleuse de rail BM-100

- Moteur HONDA 4 temps - 2,1 CV
- Flexible long. 1,50 m
- Meules Ø 90 et 72 mm (lapidaires)
- Meules Ø 80 et 125 mm (plates)
- Meulage de finition des soudures des rails
- Poids = 23 Kg



Meuleuse de rail MP-10

- Moteur ROBIN 2 temps - 2,4 kW - 78,5 cm³
- Flexible - Long. 1,50 m
- Meules Ø 50 et 72 mm (lapidaires)
- Poids = 10 Kg
- Meulage de joints d'éclisses avec disques (réf. 1039-M5 / 1039-H / 1039-P)
- Options : Moteur électrique 1300 W (réf. MPE-10)



Meuleuse de rail MP-120

- Moteur HONDA 4 temps - 4,4 kW
- Flexible - Long. 3,50 m
- Meule lapidaire Ø 150 mm
- Meulage de finition des soudures des rails
- Poids = 59 Kg



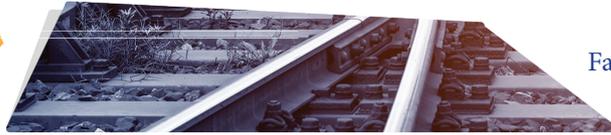
Meuleuse de rail à flexible - MP-121

- Meulage manuel des soudures de rails, permettant d'assurer une parfaite finition du meulage et dressage.
- Moteur essence HONDA 4 temps - 8 CV - 6 kW
- Châssis acier avec roue gonflable
- Transmission flexible - Long. 4,5 m . sous gaine isolante
- Raccord rapide pour porte-meule
- Meule lapidaire (Ø 125 ou 150 mm)
- Meule plate (Ø 150 ou 200 mm)
- Commande à distance permettant la mise en route ou l'arrêt de la meule à partir de l'outil
- Vitesse de rotation meule : 4800 tr/min.
- Poids : Machine 57 Kg / Flexible 28 Kg



Options

- **Gabarit de Meulage des aiguilles K-125** - voir Fiche 9/7



Fabriqué en  

MEULEUSES DE PROFIL DE RAIL (N-1 / N-12)

UTILISATION : Meulage de finition après soudures et rechargement de rails et appareils de voies.

AVANTAGES : Fiables, robustes et silencieuses.

MEULEUSE DE PROFIL DE RAIL N-1

- Machine portable pour le meulage de tous les profils de rails Vignole jusqu'à UIC-60, après soudures aluminothermiques.
- Moteur essence 4 temps BERNARD-MOTEURS, puissance 7 CV
- Inclinaison possible de la position horizontale à verticale
- Pivotement possible de la machine de 180°
- Le châssis permet une vue complète des opérations de meulage du rail
- Construction du support guide des rouleaux en contact permanent au rail
- Vitesse de rotation : 4 000 tr/min
- Entr'axe des galets de roulement : 1 m.
- Meule lapidaire Ø 150 x 75 mm - Réf. 1039-B
- Précision de meulage : ± 0,1 mm
- Poids net = 68 Kg



MEULEUSE DE PROFIL DE RAIL, avec Flexible N-12

- Avec Flexible 3,5 m
- Meule lapidaire Ø 150 mm (option : 125 mm)
- Meule plate Ø 150 ou 200 mm

Cette machine comprend :

- Flexible 3,50 m avec tête de meulage et meule plate Ø 150 mm

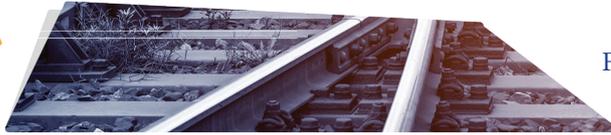
Options

- Avec moteur électrique 4 kW - Réf. **N12-E** (Poids 57 Kg)

Options

- **Gabarit de Meulage des aiguilles K-125** - voir Fiche **9/7**
- **Meules** - Fiche n° **2/2**
- **Groupes électrogènes** portatifs - Voir Fiche n° **24/1**
- **Règle de soudeur** - Fiche n° **2/6**
- **Meuleuses de rails thermiques** - Fiche n° **5/1**
- **Meuleuses de rail électriques** - Fiche n° **7/1**





Fabriqué en  

MEULEUSES DE RAIL ELECTRIQUES (230 V - 50 Hz)

UTILISATION : Meulage de finition après soudures et rechargement de rails et appareils de voies.

AVANTAGES : Fiables, robustes et silencieuses.

Meuleuse portable NP-5

- 2500 W - 230 V - 50 Hz
- Meule Boisseau Ø 115 mm (Réf. 1039-K)
- Poids = 6 Kg

Utilisation principale

- Finition de meulage des soudures aluminothermiques.



Meuleuse légère NP-17

- 2500 W - 230 V - 50 Hz
- Meule Boisseau Ø 115 mm (Réf. 1039-K)
- Galets de roulement entr'axe 750 mm (Entr'axe supérieur des galets sur demande)
- Poids = 35 Kg

Utilisation principale : pour nivellement des rails (usure ondulatoire) et raccordements aux appareils de voie après rechargement.



Meuleuse portable MPE-10

- 1300 W - 230 V - 50Hz
- Meule Boisseau Ø 72 mm (Réf. 1039-D)
- Poids = 2,3 Kg

Utilisation principale : pour travaux de finition et de rectification aux joints et aux soudures, ainsi qu'aux appareils de voie.



Options

- **Gabarit de Meulage des aiguilles K-125** - voir Fiche 9/7
- **Meules** - Voir Fiche n° 2/2
- **Groupes électrogènes** portatifs - Voir Fiche n° 24/1
- **Règle de soudeur** - Voir Fiche n° 2/6
- **Meuleuses de rails thermiques** - Voir Fiche n° 5/1
- **Meuleuses de profil de rail** - Voir Fiche n° 6/1

Nota : Ne pas utiliser ces meuleuses par temps de pluie par mesure de sécurité.



Fabriqué en  

TIREFONNEUSES ET BOULONNEUSES

UTILISATION : Travaux de serrage tirefonds-Boulons d'attache de rail et boulons d'éclisses (Renouvellement de voies et entretien)

AVANTAGES : Matériel fiable et robuste.

TIREFONNEUSE PORTATIVE **S5P** (Détails Fiche 11/1)

- Batterie 18 V - 5 Ah - 4 vitesses
- 15 Positions de couple de serrage de 95 à 850 da.Nm
- Poids : 35 Kg



TIREFONNEUSE GRAND RENDEMENT **J-10** (1 Vitesse)

- Moteur essence (ou diésel) 4 kW
- Couple de serrage maxi = 50 da.Nm - Précision ± 2 da.Nm
- Gamme de 4 vitesses de rotation - Poids 97 Kg

OPTION : TIREFONNEUSE-BOULONNEUSE **J10-B** (2 Vitesses) - Poids = 112 Kg



TIREFONNEUSE HYDRAULIQUE **T-11** (Détails Fiche 9/1)

- Moteur essence (ou diésel) 4,1 kW
- Couple de serrage maxi = 85 da.Nm - Précision ± 2 da.Nm
- Vitesses de rotation : 50 à 170 tr/min.
- Poids = 86 Kg



BOULONNEUSE THERMIQUE PORTATIVE **S1P** (Détails Fiche 10/1)

- Avec inverseur de marche AV/AR
- Moteur essence à 2 temps / 1,7 kW
- Couple maxi = 100 da.Nm
- Poids = 19 Kg

OPTIONS

- Boulonneuse sur chariot réf. **S4P** - (Poids 35 Kg) - (Détails Fiche 10/1)
- Accessoires - Fiches 8-1/2 et 8-2/2
- Douilles de serrage - Fiche 3-2/2



TIREFONNEUSE MANUELLE **HM**

- inverseur de marche AV/AR
- Couple maxi 40 da.Nm
- Avec barre chariot isolée électriquement
- Poids : 24 Kg

OPTIONS

- **Clés et douilles** (voir Fiche 3-1/2 et 3-2/2) - **Brosses** \varnothing 230 mm pour nettoyage de voie (Fiche 1/2)
- Eclairage 12 V et Boulonneuse d'éclisses pour **T-11** / **J-10**.





Fabriqué en  C E

TIREFONNEUSE HYDRAULIQUE T-11

Cette Tirefonneuse permet de réaliser tous travaux de pose de voie neuve et d'entretien.

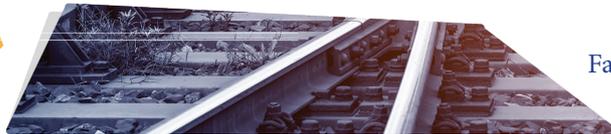
Elle est munie d'un cadran indicateur de couples, et d'une transmission hydraulique permettant de régler le couple à la valeur désirée.



- Moteur HONDA, Essence 4 temps 4,1 kW
- Vitesses de rotation clé : 50 à 170 tours/min.
- Couples de serrage : 50 à 850 Nm
- Changement de vitesses automatique
- Poids net : 86 Kg
- Référence : **T-11**

Option

- Tête Boulonneuse d'éclisses - Réf. **BT-11**



Fabriqué en  

BOULONNEUSES THERMIQUES PORTATIVES

BOULONNEUSE THERMIQUE PORTATIVE S1-P

- Avec inverseur de marche AV/AR
- Moteur essence 2 Temps 1,7 kW
- Couple Maxi = 100 da.Nm (réglable de 0 à 100 da.Nm)
- Encombrement :
 - Longueur 760 mm
 - Hauteur 350 mm
 - Largeur 390 mm

Carré entraîneur standard : 25,4 mm - **Option** : 23 mm

- Poids net 19 Kg

OPTIONS

- Dispositif ANTI-VIBRATOIRE - Poids = 1 Kg
- Douilles spéciales renforcées en acier Nickel-Chrôme cémenté - Voir Fiche N° 3-2/2
- Autres ACCESSOIRES - Voir Fiches 8-1/2 et 8-2/2



BOULONNEUSE THERMIQUE «à chocs» SUR CHARIOT S4-P

Equipée avec :

- **BOULONNEUSE S1-P** facilement détachable
- Chariot support tout alu
- Amortisseur pneumatique renforcé pivotant
- Barre chariot alu démontable avec galet isolant nylon.

POIDS Machine complète = 35 Kg

OPTION

- **Tirefonneuse portative sur batterie S5P** (voir fiche 11/1)
- **Douilles** (Voir Fiche 3-2/2)



OPTIONS

BOULONNEUSES ELECTRIQUES 220 V / 50 Hz portatives (utilisation interdite par temps de pluie)

- Couple maxi 60/dN.m - Poids 8 Kg - Réf. **TBE-20**
- Couple maxi 100/dN.m - Poids 10 Kg - Réf. **TBE-30**



BOULONNEUSE A CHOCS ELECTRIQUE SUR BATTERIE

UTILISATION : Serrage et desserrage des boulons, écrous et tirefonds sur traverses.

Cette machine ultra-légère peut être manutentionnée par un seul Agent, puisque son poids est seulement de 35 Kg.

Elle est spécialement prévue pour les travaux de maintenance de la voie, et peut être utilisée en tunnel (Metro), ou sur sur voies classiques.

Son fonctionnement en fait une machine **HYPER-SILENCIEUSE**, et **NON-POLLUANTE**.

PRINCIPALES CARACTERISTIQUES

- Alimentation batterie 5 Ah - 18 V (avec témoin de charge)
- Inversion du sens de rotation
- Carré entraîneur 25,4 mm
- Barre d'équilibrage isolée électriquement
- 4 vitesses de rotation
- 15 positions de couple de serrage / desserrage
- **POIDS NET TOTAL = 35 Kg**



4 VITESSES (tr/min.)	COUPLES (N/m)
8.....	150 / 900
15.....	100 / 570
30.....	90 / 280
50.....	90 / 220



Fabriqué en  C E

TRONCONNEUSES ET SCIEUSES DE RAIL

UTILISATION : Tronçonnage et sciage de rail en voie ou en chantier lors des travaux de soudure de rail, remplacement de rail.

AVANTAGES : Machines fiables, économiques et très faciles à l'emploi offrant toute sécurité à l'opérateur.

TRONCONNEUSE A DISQUE ABRASIF Type **TR4-14** - (voir Fiche 14/1)

- Moteur essence PARTNER 119 cm³ à 2 temps - 5,8 kW
- Temps de coupe = 1 à 2 min.
- Niveau sonore 102 dB(A)
- Poids : Etau 5 Kg / Moteur 17 Kg



TRONCONNEUSE ELECTRIQUE - (Haute Sécurité)

- Fraise-scie HSS - Ø 350 mm - Réf. **TR5-14**
- Temps de coupe 4/6 min. selon la dureté du rail
- Grâce au réaffûtage des fraise-scies, on peut réaliser 60 coupes de rail par fraise-scie.
- Niveau sonore = 85 dB(A) - Voir le détail sur la fiche n° 13/1
- Poids : Moteur 33 Kg / Etau = 14 Kg



SCIEUSE ALTERNATIVE A LAME Type **1**

- Moteur essence 3 CV (ou électrique)
- Lame HSS - Long. 350 mm
- Temps de coupe = 8 min.
- Poids : 78 Kg

Option : Etau pour rail Tramway



Options

- Disques abrasifs à tronçonner - Voir Fiche **2/2**
- Lames de scie - Voir Fiche **6/2**
- Fraises-scie à tronçonner - Voir Fiche **2/2**



Fabriqué en  

TRONÇONNEUSE DE RAIL ELECTRIQUE [®] TR5-14

Le nouveau concept de tronçonnage des rails

.... pour réduire le bruit, et garantir la sécurité au travail.

- **MOTEUR ELECTRIQUE** : Monophasé 230 V - 2 200 W - 50 Hz
- **DISQUE FRAISE-SCIE** : Acier super-rapide HSS, ré-affûtable (Ø 350 mm)
- **ETAU** : Pour rail Vignole jusqu'à 60 Kg/m
- **AVANCE** : Manuelle par volant à poignée rabattable (Automatique en option)

- **RENDEMENT** : Temps de coupe = 4 - 6 minutes env. selon dureté du rail.
- **ARROSAGE** : Avec réservoir d'eau sous pression contenance 6 l.
- **POIDS** : Etau = 14 Kg
Moteur / Scie = 33 Kg

- Niveau sonore = 85 dB(A)
- Sécurité d'emploi totale



Disque Fraise-Scie Ø 350 mm ... Réf. 6200

*Grâce au réaffûtage des fraise-scies,
on peut réaliser 60 coupes de rail par fraise-scie.*

Options

- Avance automatique (AUT)
- Eclairage pour travaux de nuit (ECL)
- Etau pour rail Tramway à ornière (TRAM)



Fabriqué en  

TRONÇONNEUSE DE RAIL THERMIQUE TR4-14

Une machine surpuissante pour la coupe rapide et précise des rails.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Moteur à essence 2 temps «PARTNER» - 119 cm³ - 5,8 kW
- Etau acier pour rails jusqu'à UIC-60
- Possibilité de retourner le moteur pour finir la coupe
- Mise à la masse automatique (Sécurité)
- Carter protecteur chromé, résistant à la chaleur
- Double filtration de l'air, avec décompresseur
- Disque à double toile renforcé Ø 350 x 4 x 25,4 mm - Réf. **6098**
- Poids : Moteur 17 Kg / Support 5 Kg
- Référence : **TR4-14**

Ces machines sont homologuées par la SNCF et garantissent une parfaite exécution des coupes de rails.

- Niveau sonore : 102 dB(A)
- Livrée en coffret bois de transport



Options

- Machine pour disque Ø 400 mm - Réf. **TR4-16**
- Disques abrasifs Ø 350 mm - Réf. **6098**
- Disques abrasifs Ø 400 mm - Réf. **6101**
- Guêtres de protection - Réf. **GP-4**
- Lunettes de protection - Réf. **LPR**



Fabriqué en  

TRONÇONNEUSE DE TRAVERSES BOIS **TAB-660**

UTILISATION : Tronçonnage et sciage de traverses bois en voie ou en chantier lors des travaux .

AVANTAGES : Machines fiables, économiques et très faciles à l'emploi offrant toute sécurité à l'opérateur.

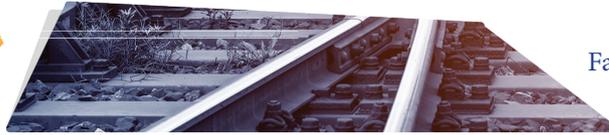
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Moteur à essence 2 temps 91,6 cm³
- Puissance 5,6 kW
- Avec chaîne spéciale bois durs - Réf. **CTAB**
- Longueur chaîne (hors machine) = 48 cm
- Poids net avec chaîne montée : 9 Kg
- Référence : **TAB-660**



OPTION

- Rechange chaîne de tronçonneuse - Réf. **CTAB**



Fabriqué en  

PERCEUSES DE RAIL PORTATIVES

UTILISATION : Perçage des rails, et appareils de voie (en place)

AVANTAGES : Robustes et légères.

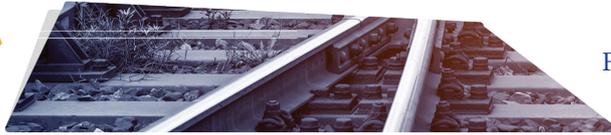
Type	Puissance Moteur à essence (kW)	Ø Maxi Perçage (mm)	Outil de perçage	Avance	Poids (Kg)
P-10	2,6	45	Foret à queue cône Morse n° 3 (voir Fiche 4/2)	Manuelle	43
P-10A				Automatique	49
P-11	1,5	38	Fraise hélicoïdale (voir Fiche 4/2)	Manuelle	18



Perceuse de rail super-légère

Options

- Machines à moteur électrique 220/380 V :
 - 3 kW - Réf. **P10-E**
 - 1,8 kW - Réf. **P11-E**
- Etau mixte pour rail à gorge et pour rail standard ----- Réf. **RG**
- Règle de positionnement horizontal par rapport à l'extrémité du rail - Réf. **R1**
- Gabarit de perçage vertical (préciser le type de rail) - Réf. **R2**



Fabriqué en  

PERCEUSES DE TRAVERSES SUR VOIES

UTILISATION : Perçage de traverses en voie, et en chantiers de travaux
(Entretien - pose d'appareils de voie, etc...)

AVANTAGES : Matériels robustes, pratiques et performants.

PERCEUSE GRAND RENDEMENT (1 Tête)

Moteur essence 4 temps : 4 à 6 CV
Vitesse de rotation : 1200 tr / min.
Capacité de perçage : Ø 25 mm
Poids = 77 Kg
Référence : **18-T**



PERCEUSE - ALESEUSE (2 Têtes)

Moteur essence 4 temps : 4 à 6 CV
Vitesse perçage : 1200 tr/min.
Vitesse aléreuse : 600 tr/min.
Double tête de perçage
Poids : 92 Kg
Référence : **18-2T**



Options

- MECHES perçage (Voir fiche N° 7/2)
- PERCEUSES DE TRAVERSES PORTATIVES - (voir Fiche 18/1)
- PERCEUSES DE TRAVERSES PORTATIVES équipées d'un protecteur télescopiques
- PERCEUSES DE TRAVERSES ELECTRIQUES - 220 V portatives
 - Puissance 720 W - Poids 6 Kg - Réf. **PE-20**
 - Puissance 1150 W - Poids 8 Kg - Réf. **PE-30**

Nota : Ne pas utiliser ces perceuses par temps de pluie par mesure de sécurité.



Fabriqué en  

PERCEUSES DE TRAVERSES PORTATIVES

UTILISATION : Perçage de traverses en voie, et en chantiers de travaux.
(Entretien - pose d'appareils de voie, etc ...)

AVANTAGES : Matériels robustes, pratiques et performants.

Moteurs à essence 2 temps	SL-20	31 cm ³	150 t/min.	Perceuse légère	8 Kg
	SL-22	31 cm ³	190 t/min.	Perceuse avec amortisseurs	14 Kg
	SL-19	23,6 cm ³	150 t/min.	Perceuse super-légère	5 Kg
	SL-21-4 (moteur STIHL)	31 cm ³	250 t/min.	à déclenchement automatique	11 Kg



POIDS = 5 Kg

SL-19

VOIR FICHE 19/1

Nota : Toutes nos perceuses traverses peuvent être livrées avec Mandrin : à queue **Graffenstaden Ø 16 mm** ou **Pouget Ø 14 mm**.



Fabriqué en  

PERCEUSE DE TRAVERSES THERMIQUE SUPER-LEGERE SL-19

UTILISATION : Perçage de traverses en voie, et en chantiers de travaux.
(Entretien - pose d'appareils de voie, etc...)

AVANTAGES : Matériel robuste, pratique et performant. Reversibilité de rotation

MOTEUR essence 2 temps - 23,6 cm³ - 0,7 kW - toutes positions.

Réservoir carburant : 0,4 litre

Embrayage AUTOMATIQUE centrifuge

ROTATION REVERSIBLE par inversion au réducteur de vitesse.

Livrée avec mandrin porte-mèche (pour mèche queue Ø 16 mm)

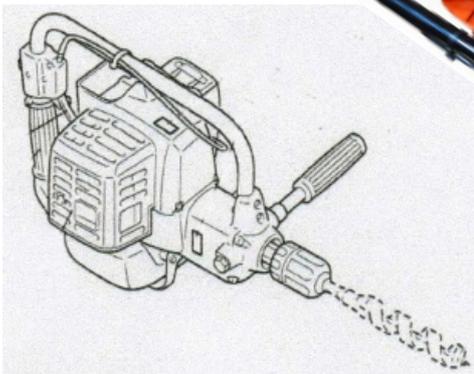
CAPACITE de perçage : Ø 18 mm

Niveau sonore : 97 dB(A)

Dimensions : 42 x 32 x 27 cm

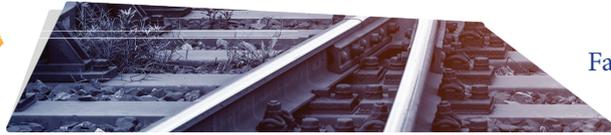
Poids net (sans mèche) : 5 Kg

Livrée avec certificat **CE**



Mèches de perçage de traverses : voir Fiche 7/2

NOTA : La réversibilité de rotation permet le retrait rapide de la machine en cas de blocage de la mèche dans la traverse : **SECURITE ACCRUE**



Fabriqué en  

ENTAILLEUSES PORTATIVES DE TRAVERSES

UTILISATION : Travaux d'entailage et de délardage mécanique des traverses.

AVANTAGES : Matériels portatifs simples à haut rendement assurant un travail de qualité.

ENTAILLEUSE PORTATIVE EP-3

- Entaillages perpendiculaires à la traverse
- Entailles horizontales ou inclinées au 1/20^e
- Toupie à pastille carbure Ø 60-80-90 mm
- Course verticale = 35 mm
- Course transversale 310 mm
- Poids = 16 Kg

ENTAILLEUSE UNIVERSELLE EP-4

- Entaillages perpendiculaires ou inclinés de 60° par rapport à l'axe longitudinal des traverses
- Entailles horizontales ou inclinées au 1/20^e
- Toupie à pastille carbure Ø 60-80-90 mm
- Course verticale = 35 mm
- Poids = 40 Kg avec roue de transport sur piste.

GRUPE D'ENTRAÎNEMENT GEP-6 (pour EP-3 et EP-4)

- Moteur essence 4 temps (6 ou 8 CV)
- Embrayage par courroie plate crantée
- Flexible gainé long. 3,50 m (ou 4,50 m)
- Entraînement 1 ou 2 Flexibles
- Châssis pivotant avec roue de transport
- Poids = 76 Kg

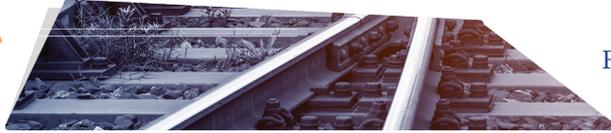
ENSEMBLE D'ENTAILLAGE PORTATIF EP-5

- (1x GEP-6) + (2 x EP-3)



Options

- Toupies et couteaux d'entailage spécifiques à chaque machine (sur demande)
- Moteur électrique directement accouplé à l'entailleuse.
 - Réf. **EP-31** pour Entailleuse EP-3
 - Réf. **EP-32** pour Entailleuse EP-4



GROUPE DE BOURRAGE PORTATIF VT-3

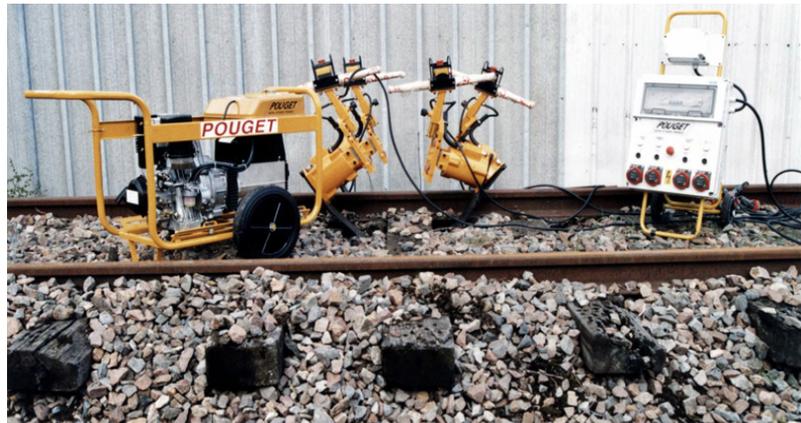
Le **Groupe de bourrage portatif à vibrations «POUGET» type VT-3** comprend :

- ❑ **1 GROUPE ELECTROGENE** (essence ou diésel) triphasé 220/380 V - 50 Hz

Carburant	Marque	Puissance (KVA)	Poids (Kg)
Essence	HONDA	6	100
	LOMBARDINI	7	106
Diésel	HATZ LOMBARDINI	6	112

Divers outils électriques tels que meuleuses portatives, perceuses, visseuses etc. peuvent être branchés sur le Groupe.

Tous les **groupes électrogènes** sont montés sur 2 roues caoutchouc gonflables



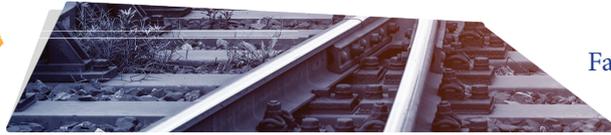
- ❑ **4 BOURREUSES PORTATIVES «POUGET»** à commande individuelle, avec coup de poing d'arrêt d'urgence, et 10 m. câble souple. Vibrations MULTI-DIRECTIONNELLES
Puissance unitaire : 0,77 kW - Fréquence des vibrations 50 Hz - Disjoncteur différentiel 30 mA.
Force vibratoire de la lame : 660 Kg
Poids unitaire de la bourreuse complète : 32 Kg
- ❑ **1 ARMOIRE ELECTRIQUE** avec rouleau 50 m. câble souple, comprenant 4 prises de branchement des battes + boutons Marche / Arrêt + Disjoncteur de circuit - Poids : 32 Kg

Niveau sonore à l'opérateur en cours de travail : 90 dB(A)

Niveau vibratoire pondéré aux poignées : 5 m/S²

- ❑ **OPTIONS** : Dispositif super-antivibratoire aux poignées - Réf. **AV-2**
Brouette mono-roue de transport de batte - Réf. **EMB**
Plateau de transport du Groupe VT-3 - Rail-Piste - Réf. **PL-VT3**

IMPORTANT : Les lames vibrantes des bourreuses sont en acier à HAUTE LIMITE ELASTIQUE traitées avec pointes en acier rechargées (double rechargement dur), dureté garantie : HRC. 63/68



Fabriqué en  C E

STRIEUSE RAIL-PISTE METRO «R2P»

UTILISATION : Réalisation de stries profondes sur rail-piste (métro à pneus - VAL)
Largeur rail : 230 à 280 mm (à préciser)

AVANTAGES : Permet de réaliser différents pas : 8 / 10 / 12 / 24 mm (à préciser)

- Caractéristiques :**
- MOTORISATION :** Electrique (triphase 220/380 V) R2P-E
 - Essence 4 temps HONDA R2P-T
 - Diésel HATZ R2P-D
 - AVANCE :** Automatique par galets entraîneurs latéraux sur le côté du rail-piste
 - OUTIL :** L'outil à pastille carbure réalise des stries de rayon 150 mm
Profondeur de passe = 2 mm
 - RENDEMENT :** env. 25-30 m / Heure (pas 10 mm)
 - ECLAIRAGE :** Un projecteur orientable étanche, éclaire la zone de travail.
 - Dimensions :** 130 x 46 x 81 cm
 - Poids net :** 320 Kg (pour rail largeur 230 mm.)



Strieuse vue de profil

Rail-piste rainuré



Strieuse vue de face

Rouleau de câble sur galets (50m)
Réf. RO2P-E



Nota : Le rouleau de câble sur galets permet d'assurer l'alimentation continue de la strieuse **R2P-E** sur une longueur de 50 m. Réf. **RO2P-E**.

Rechange : Outils à pastille carbure à très haute résistance aux chocs.



Fabriqué en  

CHARGEURS DE RAILS SUR WAGONS (motorisé / manuel)

UTILISATION : Chargement et déchargement de rails sur wagons. (EN VOIE ou EN CHANTIER)

AVANTAGES : Simples, robustes et économiques. Facile à régler selon le dévers de la voie.

CHARGEUR DE RAIL MANUEL **PM-1**

- 1 Pied support reposant sur le dessus du wagon
- 1 Flèche réglable en inclinaison et en position avec extrémités rabattables
- 1 Palan à manivelle avec câble de levage et tenaille à rail acier estampé.
- 1 Chariot de translation sur flèche
- Longueur Flèche = 3,50 m
- **Capacité de levage = 1 tonne**
- Poids : Pied = 77 Kg / Flèche avec palan et chariot = 115 Kg
- Peint vernis jaune
 - soit par fixation boulonnée
 - soit par chaîne et tendeur (à préciser)

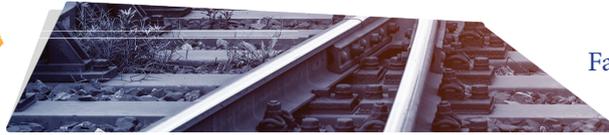
Le Pied Support peut être solidarisé au wagon :



La largeur de la plateforme du wagon sera à préciser.

CHARGEUR DE RAIL MOTORISE **PMO** (Essence et Diésel)

- Avec moteur essence , puissance 6 CV (moteur Diésel = sur demande)
- **Capacité de levage : 1000 Kg**
- Inverseur de marche et freins de sécurité
- Pied : 77 Kg - Flèche motorisée : 160 Kg



Fabriqué en  

GROUPES ELECTROGENES PORTATIFS (230 V -50 Hz)

UTILISATION : Alimentation de projecteurs et ballons éclairants, avec possibilités de brancher divers outils de travaux. (Meuleuses électriques, etc ...)

AVANTAGES : Matériel très robuste, performant et facile à transporter en voie.

1- Groupes à moteur essence à 4 temps, autonomie de fonctionnement : 3 à 4 heures



◀ GE-3R

Puissance W	Poids du Groupe Kg	Référence
900	13	GE-1
1400	27	GE-15
2200	36	GE-2
2900	40	GE-3
3600	46	GE-4
4200	48	GE-45
6000	80	GE-6
7000	91	GE-7

2- Groupes à moteur diesel à 4 temps, autonomie de fonctionnement : 4 à 5 heures



◀ GD-4R

Puissance W	Poids du Groupe Kg	Références
2500	56	GD-3
3500	59	GD-4
5000	82	GD-5
6000	101	GD-6

Options

Tous ces Groupes sur châssis, peuvent être équipés de roues et de bras de transport. Toutes autres puissances disponibles.

- **Roues et bras de transport**, ajouter «**R**»



Fabriqué en  

GROUPES DE SOUDAGE ELECTRIQUE **GS**

UTILISATION : Travaux sur voie.
(Rechargement de rails et appareils de voie, réparation, réparations diverses)

AVANTAGES : Matériel professionnel robuste et économique.

Groupes portatifs légers, avec tous dispositifs de sécurité comprenant :

- un disjoncteur différentiel 30 mA
- Courant de soudage continu

En position GROUPE ELECTROGENE, le groupe fournit du courant triphasé 400 V, et monophasé 230 V. Montage sur 2 roues de transport à bandage caoutchouc et avec poignées de manutention. (non représenté sur photo ci-dessous)

Carburant	Puissance Moteur (CV)	Intensité de soudage (A)	PUISSANCE GROUPE		Ø MAXI Electrode (mm)	Poids Groupe Kg	Références
			400 V tri. kW	230 V Mono kW			
Essence	14	220	7,2	3,2	5	98	GS.10
Diésel	9,4	220	4,7	3,5	4	120	GS.12



Options

- Kit de soudage avec câble 35 mm² - Réf. **KS**
- Kit Interdifférentiel de protection des utilisateurs - Réf. **KI**, comprenant :
 - Interdifférentiel 30 mA
 - Piquet de terre
 - Coffret
- **Groupes électrogènes - Voir Fiche 24/1**



8, allée du Val du Moulin - B.P. 69
93240 STAINS - FRANCE
Tél. : 33. (0) 1.48.26.62.12 / +33 (0) 9.75.90.59.48
Fax : 33. (0) 1.48.22.37.15
E-mail : pouget.rail@wanadoo.fr
www.pougetrail.com



CATALOGUE

MACHINES & OUTILLAGES
Pour travaux de construction et entretien de voies ferrés